

ALIGATOR

D860 DualSIM



Návod k použití
Návod na použitie
Bedienungsanleitung
Használati útmutató

CZ

Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně [2,5] wattů požadovanými rádiovým zařízením a maximálně [3] wattů nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.

SK

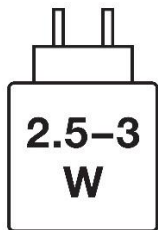
Výkon nabíjačky musí byť najmenej [2,5] wattov požadovaných rádiovým zariadením a najviac [3] wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

DE

Die von der Ladevorrichtung gelieferte Leistung muss zwischen dem Mindestwert von [2,5] Watt, den das Funkgerät benötigt, und dem Höchstwert von [3] Watt liegen, der zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit erforderlich ist.

HU

A töltőberendezés által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt minimális [2,5] watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximális [3] watt között kell lennie.



Děkujeme Vám za zakoupení mobilního telefonu ALIGATOR.
Prosíme, prostudujte si tento návod k použití Vašeho telefonu.

Důležité pokyny

- Při používání chraňte otvory mikrofону, sluchátka a reproduktoru proti vnikání prachu ostrých předmětů.
- Nezapínejte a nepoužívejte telefon v místech, kde je to zakázáno
- Nepoužívejte telefon během řízení vozidla
- Nepoužívejte telefon u čerpací stanice pohonných hmot
- Vždy vypněte telefon v blízkosti výbušnin.
- Vždy používejte jen originální baterie dodané výrobcem. Nebezpečí zničení telefonu či dokonce exploze
- SAR – tento telefon splňuje předpisy pro max. vyzařování elektromagnetického záření.
- Při telefonování držte telefon alespoň 2,5cm od těla, snížíte tím množství elektromagnetického záření pohlceného vaším tělem.
- Zacházejte s telefonem a příslušenstvím opatrně, chraňte jej před mechanickým poškozením a nečistotami.
- Chraňte telefon a příslušenství před extrémními teplotami.
- Baterii nevhazujte do ohně ani ji nevystavujte teplotám nad +60°C hrozí nebezpečí výbuchu.
- Chraňte telefon a příslušenství před pádem na zem.
- Nikdy telefon ani a příslušenství nerozebírejte.

- Telefon nepoužívejte blízkosti osobních nebo lékařských či zdravotnických zařízení aniž budete mít potvrzení, že rádiové vysílání telefonu neovlivňuje jejich činnost.
- Mobilní telefon může ovlivňovat funkci kardiostimulátorů a jiných implantovaných přístrojů.
- Při telefonování přikládejte telefon na opačnou stranu těla než je implantovaný kardiostimulátor nebo jiný přístroj. Poradte se svým lékařem o případných rizicích rušení. V případě podezření z rušení telefon ihned vypněte.
- V letadle telefon vždy vypněte.
- Nepoužívejte telefon v blízkosti výbušnin.
- Nepokládejte nebo neinstalujte telefon popř. jeho držák ani příslušenství do prostoru nad airbagem v automobilu.
- Uchovejte mimo dosah dětí a nedovolte jim, aby si s ním hrály. Telefon obsahuje malé součásti, kterými by se mohly udusit nebo se mohou poranit jiným způsobem.
- Software i hardware telefonu je průběžně inovován. Dovozce si proto vyhrazuje právo změny návodu i jednotlivých funkcí telefonu bez předchozího upozornění.
- Bluetooth vysílač-frekvenční rozsah: 2,402 GHz – 2,480 GHz, Výkon: <13 dBm (EIRP), Modulace: GFSK, $\pi/4$ -DQPSK

Další informace, návody a podporu naleznete na adrese
<http://www.aligator.cz/podpora>

Ovládací prvky



1. Sluchátko
2. Obrazovka
3. Levé funkční tlačítko
4. Tlačítko volání
5. Konektor nabíječky
6. Číselná klávesnice
7. Navigační směrová tlačítka
8. Právě funkční tlačítko / kontakty
9. Svítidla na zadní straně telefonu
10. Tlač. ukončení hovoru / zapnutí
11. Tlačítko OK
12. Konektor sluchátek

Vložení SIM karet, pam. karty a baterie

1. Sejměte kryt baterie na zadní straně telefonu.
2. Zasuňte opatrně jednu nebo dvě SIM karty do držáků pod prostorem pro baterii. Ujistěte se, že SIM karty jsou správně umístěny kontakty směrem dolů. Baterie musí být při vkládání SIM karet vyjmuta. Můžete vložit jednu běžnou SIM a jednu Nano SIM.
3. Vložte paměťovou kartu microSD do držáku
4. Vložte baterii
5. Nasaďte kryt.

Nabíjení baterie

V horní části obrazovky je indikátor stavu nabití baterie. Pokud je baterie vybitá, postupujte následovně:

1. Připojte nabíječku do zásuvky elektrické sítě.
2. Připojte nabíječku do telefonu
3. Po dobití baterie nabíječku odpojte od telefonu a poté od zásuvky elektrické sítě.

Telefon lze nabíjet v zapnutém i vypnutém stavu.

Pokud je baterie zcela vybitá, např. po delší době nepoužívání, může trvat až několik desítek minut než se objeví indikátor nabíjení a než bude možné telefon zapnout a začít používat.

Zapnutí a vypnutí

Pro zapnutí či vypnutí stiskněte a přidržte **tlač. ukončení hovoru (10)**.

Krátkým stiskem tohoto tlačítka ukončíte hovor, popř. se navrátíte na hlavní obrazovku.

Pokud je aktivován zámek telefonu, zadejte heslo.

Standardní nastavení hesla telefonu je 1234.

Telefonování

Zadejte telefonní číslo pomocí klávesnice telefonu a stiskněte **tlačítko volání (4)**. Pokud jsou vloženy dvě SIM karty, budete vyzváni k volbě SIM karty, která bude použita pro volání.

Hovor ukončíte nebo odmítnete **tlačítkem ukončení hovoru (10)**.

Zámek klávesnice

Pro nastavení vlastností automatického zámku klávesnice zvolte v menu:

Nastavení > Zabezpečení > Autom. zámek kláves

Klávesnici můžete ručně zamknout stiskem **levého tlačítka (3)** a následným stiskem tlačítka * nebo též stiskem tlačítka pro ukončení hovoru na hlavní obrazovce.

Pro odemknutí klávesnice stiskněte nejprve opět **levé tlačítko (3)** a potom **tlačítko ***.

I se zamčenou klávesnicí lze volat tísňové číslo 112.

Ovládání hlasitosti

Hlasitost sluchátka lze během hovoru regulovat stiskem **navigačních směrových tlačítek (7)**.

Pro aktivaci handsfree / hlasitého poslechu stiskněte během hovoru **pravé funkční tlačítko (8)**.

Varování: *Působení nadměrného hluku může poškodit Váš sluch! Poslouchejte hudbu s přiměřenou hlasitostí a nedržte přístroj v blízkosti ucha, zejména při použití reproduktoru!*

Umístění antén

V zadní spodní části má přístroj vnitřní antény pro příjem a vysílání. Nezakrývejte místa, kde jsou antény umístěny. Při hovoru držte přístroj alespoň 2-3 cm od těla. Snížíte tak množství elektromagnetického záření pohlceného Vaším tělem. Zakrytí antén má také vliv na intenzitu vysílání, a tedy i na výdrž baterie.

Vkládání textu

Klávesnice telefonu umožňuje nejen zadávání číslic ale i znaků. V případě vkládání znaků je ke každému tlačítku přiřazeno několik písmen. Například pro tlačítko 2 jsou to písmena A, B, C. Mezera se vloží stiskem tlačítka 0. Vložení písmena se provede opakovaným stiskem tlačítka několikrát rychle za sebou, dokud se na obrazovce neobjeví správné písmeno. Např. písmeno A je první v pořadí, tlačítko 2 tedy

stiskneme jednou. Písmeno C je třetí v pořadí, tlačítko tedy stiskneme třikrát rychle za sebou.

- Pomocí **tlačítka #** lze při psaní textů přepínat mezi režimy psaní, velkými a malými písmeny a číslicemi.
- Pomocí **tlačítka *** lze vkládat speciální znaky.

Telefonní seznam

Telefonní čísla kontaktů lze ukládat jednak v paměti telefonu, jednak v paměti SIM karet.

Vytáčení čísel ze seznamu kontaktů

Nejjednodušším způsobem zobrazení seznamu, je stisknutí **pravého funkčního tlačítka “Kontakty” (8)**. Nyní můžete zadat jméno, které hledáte. Poté okamžitě naskočí seznam odpovídajících kontaktů.

Pomocí tlačítek nahoru a dolů vyberte kontakt, který chcete volat a stiskněte **tlačítko volání (4)**.

Při prohlížení seznamu je ikonami rozlišeno, zda je kontakt uložen na SIM kartě nebo v telefonu.

Zprávy

Pro práci se zprávami zvolte v menu telefonu volbu **Zprávy** a zvolte požadovanou možnost.

Pro vytvoření krátké zprávy SMS nebo MMS zvolte položku **Napsat. Tlačítkem OK (11)** vyberte příjemce z telefonního seznamu nebo zadejte číslo ručně, dále vložte text zprávy a

stiskněte **tlačítko OK (11)**. Dále pokračujte podle pokynů na obrazovce.

Svítilna

Svítilnu **(9)** zapnete/vypnete dlouhým stiskem tlačítka s číslicí „0“.

Zkratky

Oblíbené funkce je možné přiřadit na jeden stisk některé ze čtyř směrových stran **navigačního tlačítka (7)**. Po stisku některého směru se pak taková funkce spustí.

Pro změnu nastavení přejděte v menu na:
Nastavení → Telefon → Nastavení zkratk

Bezpečnost a ekologie

Použitá elektrozařízení



S telefonem nelze zacházet jako s běžným domovním odpadem. Výrobek může obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí.

Vysloužilý telefon nikdy nevyhazujte do běžného komunálního odpadu!!!

Po ukončení používání musí být předán na příslušné sběrné místo, kde zajistí jeho recyklaci či ekologickou likvidaci. Nedodržování těchto pokynů je nezákonné. Pro získání podrobnějších informací jak zacházet s použitým výrobkem se obraťte na Vašeho prodejce nebo obecní úřad.

Likvidace baterie



Vysloužilé baterie a akumulátory nepatří do běžného komunálního odpadu!!!

Mohou obsahovat látky, škodlivé životnímu prostředí.

Baterii odevzdejte na příslušném sběrném místě, kde zajistí její ekologickou likvidaci. Informujte se u svého prodejce či na obecním úřadě, kde se takové místo nachází, popř. můžete baterii odevzdat přímo prodejci nebo na některé z poboček ADART COMPUTERS s.r.o..

Nakládání s použitými bateriemi v rozporu s uvedenými pokyny je nezákonné!

Prohlášení o shodě

Tímto ADART COMPUTERS s.r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení ALIGATOR D860 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách: www.aligator.cz/D860

Ďakujeme Vám za zakúpenie mobilného telefónu ALIGATOR. Prosíme, preštudujte si tieto pokyny a priložený návod na použitie Vášho telefónu.

Dôležité pokyny

- Pri používaní chráňte otvory mikrofónu, slúchadiel a reproduktoru proti vnikaniu prachu a ostrých predmetov.
- Nezapínajte a nepoužívajte telefón v miestach, kde je to zakázané.
- Nepoužívajte telefón počas šoférovania vozidla.
- Nepoužívajte telefón u čerpacej stanice pohonných hmôt
- Vždy vypnite telefón v blízkosti výbušnín.
- Vždy používajte len originálne batérie dodané výrobcom. Nebezpečenstvo zničenia telefónu či dokonca explózia.
- SAR – tento telefón spĺňa predpisy pre max. vyžarovanie elektromagnetického žiarenia.
- Pri telefonovaní držte telefón aspoň 2,5cm od tela, znížite tým množstvo elektromagnetického žiarenia pohlteneho vašim telom.
- Zaobchádzajte s telefónom a príslušenstvom opatrne, chráňte ich pred mechanickým poškodením a nečistotami.
- Chráňte telefón a príslušenstvo pred extrémnymi teplotami.
- Batériu nehádzte do ohňa ani ju nevystavujte teplotám nad +60°C, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Chráňte telefón a príslušenstvo pred pádom na zem.
- Nikdy telefón ani príslušenstvo nerozoberajte.

- Telefón nepoužívajte v blízkosti osobných alebo lekárskeho či zdravotníckych zariadení, hoci budete mať potvrdenie, že rádiové vysielanie telefónu neovplyvňuje ich činnosť.
- Mobilný telefón môže ovplyvňovať funkciu kardiostimulátorov a iných implantovaných prístrojov.
- Pri telefonovaní prikladajte telefón na opačnú stranu tela ako je implantovaný kardiostimulátor alebo iný prístroj. Poradte sa so svojim lekárom o prípadných rizikách rušenia. V prípade podozrenia z rušenia, telefón ihneď vypnite
- V lietadle telefón vždy vypnite.
- Nedávajte alebo neinštalujte telefón popr. jeho držiak ani príslušenstvo do priestoru nad airbagom v automobile
- Uchovajte mimo dosah detí a nedovoľte im, aby sa s ním hrali. Telefón obsahuje malé súčasti, ktorými by sa mohli udusiť alebo sa môžu poraniť iným spôsobom.
- Softvér aj hardvér telefónu je priebežne inovovaný. Dovozca si preto vyhradzuje právo zmeny návodu i jednotlivých funkcií telefónu bez predchádzajúceho upozornenia.
- Bluetooth vysielateľ – frekvenčný rozsah: 2,402 GHz – 2,480 GHz, Výkon: <13 dBm (EIRP), Modulácia: GFSK, $\pi/4$ -DQPSK

Ďalšie informácie, návody a podporu nájdete na adrese
<http://www.aligator.cz/podpora>

Ovládacie prvky



1. Slúchadlo
2. Obrazovka
3. Ľavé funkčné tlačidlo
4. Tlačidlo volania
5. Konektor nabíjačky
6. Číselná klávesnica
7. Navigačné smerové tlačidlá
8. Pravé funkčné tlačidlo / kontakty
9. Svetidlo na zadnej strane telefónu
10. Tlač. ukončenie hovoru / zapnutie
11. Tlačidlo OK
12. Konektor slúchadiel

Vloženie SIM kariet, pam. karty a batérie

1. Vyberte kryt batérie na zadnej strane telefónu.
2. Zasuňte opatrne jednu alebo dve SIM karty do držiakov pod priestorom pre batériu. Uistite sa, že SIM karty sú správne umiestnené kontaktmi smerom dolu. Batéria musí byť pri vkladaní SIM kariet vybraná. Môžete vložiť jednu štandardnú SIM kartu a jednu Nano SIM kartu.
3. Vložte pamäťovú kartu microSD do držiaku.
4. Vložte batériu.
5. Vložte kryt batérie.

Nabíjanie batérie

V hornej časti obrazovky je indikátor stavu nabitia batérie. Pokiaľ je batéria vybitá, postupujte nasledovne:

1. Pripojte nabíjačku do zásuvky elektrickej siete.
2. Pripojte nabíjačku do telefónu.
3. Po dobíí batérie nabíjačku odpojte od telefónu a potom i od zásuvky elektrickej siete.

Telefón možno nabíjať v zapnutom i vypnutom stave.

Pokiaľ je batéria celkom vybitá môže trvať až niekoľko desiatok minút než sa objaví indikátor nabíjania a než bude možné telefón zapnúť a začať používať.

Zapnutie a vypnutie

Kvôli zapnutiu či vypnutiu stlačte a pridržte **tlačidlo ukončenia hovoru (10)**.

Krátkym stlačením tohto tlačidla ukončíte hovor alebo aplikáciu popr. sa navráťte na hlavnú obrazovku.

Pokiaľ je aktivovaný zámok telefónu, zadajte heslo.

Štandardné nastavenie hesla je 1234.

Telefonovanie

Zadajte telefónne číslo pomocou klávesnice telefónu a stlačte **tlačidlo volania (4)**. Ak sú vložené dve SIM karty, budete vyzvaní k voľbe SIM karty, ktorá bude použitá pre volanie.

Hovor ukončíte alebo odmietnete **tlačidlom ukončenia hovoru (10)**.

Zámok klávesnice

Kvôli nastaveniu vlastností zámku klávesnice zvolte v menu: **Nastavenie > Zabezpečenie > Autom. zámok kláves**

Klávesnicu môžete ručne zamknúť stlačením **ľavého tlačidla (3)** a následným stlačením tlačidla*.

Na odomknutie klávesnice stlačte najprv opäť **ľavé tlačidlo (3)** a potom **tlačidlo ***.

Aj so zamknutou klávesnicou je možné volať tiesňové číslo 112.

Ovládanie hlasitosti

Hlasitosť slúchadla možno počas hovoru regulovať stlačením **navigačných tlačidiel (7)**.

Kvôli aktivácii handsfree/hlasného posluchu stlačte počas hovoru **pravé funkčné tlačidlo (8)**.

Varovanie: Pôsobenie nadmerného hluku môže poškodiť Váš sluch! Počúvajte hudbu s primeranou hlasitosťou a nedržte prístroj v blízkosti ucha, najmä pri použití reproduktora!

Umiestnenie antén

V zadnej spodnej časti má prístroj vnútorné antény pre príjem a vysielanie. Nezakrývajte miesta, kde sú antény umiestnené. Pri hovore držte prístroj aspoň 2-3 cm od tela. Znížite tak množstvo elektromagnetického žiarenia pohlteneho Vaším telom. Zakrytie antén má tiež vplyv na intenzitu vysielania a teda i na výdrž batérie.

Vkladanie textu

Klávesnica telefónu umožňuje nielen zadávanie číslíc, ale i znakov. V prípade vkladania znakov je ku každému tlačidlu priradených niekoľko písmen. Napríklad pre tlačidlo 2 sú to písmena A, B, C . Medzera sa vloží stlačením tlačidla 0. Vloženie písmena sa uskutoční opakovaným stlačením tlačidla niekoľkokrát rýchlo za sebou, pokiaľ sa na obrazovke

neobjaví správne písmeno. Napr. písmeno A je prvé v poradí, takže tlačidlo 2 stlačíme raz. Písmeno C je tretie v poradí, tlačidlo teda stlačíme trikrát rýchlo za sebou.

- Pomocou **tlačidla #** je možné pri písaní textov prepínať medzi veľkými a malými písmenami a číslicami.
- Pomocou **tlačidla *** je možné vkladať špeciálne znaky.

Telefónny zoznam

Telefónne čísla kontaktov možno ukladať jednak v pamäti telefónu, jednak v pamäti SIM kariet.

Vytáčanie čísel zo zoznamu kontaktov

Najjednoduchším spôsobom zobrazenia zoznamu, je stlačenie **pravého funkčného tlačidla “Kontakty” (8)**. A môžete zadať meno, ktoré hľadáte. Potom okamžite naskočí zoznam odpovedajúcich kontaktov.

Pomocou tlačidiel hore a dole vyberte kontakt, ktorý chcete volať a stlačte **ľavé funkčné tlačidlo (4)**.

Pri prezeraní zoznamu ikony označujú, či je kontakt uložený na SIM karte alebo v telefóne.

Správy

Pre prácu so správami zvolte v menu telefónu voľbu **Správy** a zvolte požadovanú možnosť.

Pre vytvorenie krátke správy SMS alebo MMS vyberte položku **Napísať**. Tlačidlom OK(11) zvolíte príjemcu

z telefónneho zoznamu alebo zadajte číslo ručne, potom vložte text správy a stlačte **tláčidlo OK (11)**. Ďalej pokračujte podľa pokynov na obrazovke.

Svietidlo

Svietidlo **(9)** zapnete/vypnete dlhým stlačením tlačidla s číslom „0“.

Skratky

Oblíbené funkcie je možné priradiť na jedno stlačenie niektorej zo štyroch smerových strán **navigačného tlačidla (7)**. Po stlačení niektorého smeru sa potom taká funkcia spustí.

Kvôli zmene nastavenia prejdete v menu na:

Nastavenie→Telefón→Nastavenie zástupcu

Bezpečnosť a ekológia

Použitie elektrozariadenie



Telefón je elektrospotrebič. To znamená, že s ním nemožno zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom.

Telefón, ktorý Vám doslúžil, nikdy nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu!!!

Po ukončení používania musí byť odovzdaný na príslušné zberné miesto, kde sa zaistí jeho recyklácia či ekologická likvidácia. Nedodržovanie týchto pokynov je nezákonné.

Tento výrobok môže obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie - správne používanie je dôležité pre jeho ochranu. K získaniu podrobnejších informácií ako zaobchádzať s použitým výrobkom sa obráťte na Vášho predajcu alebo obecný úrad.

Likvidácia batérie



Batérie a akumulátory, ktoré Vám doslúžili, nepatria do bežného komunálneho odpadu!!!

Môžu obsahovať látky, škodlivé životnému prostrediu. Batériu odovzdajte na príslušnom zbernom mieste, kde sa zaistí jej ekologická likvidácia. Informujte sa u svojho predajcu či na obecnom úrade, kde sa také miesto nachádza. Popr. môžete batériu odovzdať priamo predajcovi alebo na niektorej z pobočiek ADART COMPUTERS s.r.o.. **Narábanie s použitými batériami v rozpore s uvedenými pokynmi je nezákonné!**

Vyhlásenie o zhode

Týmto ADART COMPUTERS s.r.o. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia ALIGATOR D860 je v súlade so smernicou 2014/53/EU.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na týchto internetových stránkach: www.aligator.cz/D860.

Wichtige Hinweise

Vielen Dank, dass Sie das Telefon ALIGATOR gekauft haben! Das Handbuch wird Ihnen helfen, die Funktionen Ihres Telefons kennenzulernen.

- Schalten Sie Ihr Telefon nicht an Orten ein, an denen Handybenutzung verboten ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht während Sie Auto fahren.
- Schalten Sie das Telefon in der Nähe von empfindlichen medizinischen Geräten aus.
- Schalten Sie das Telefon im Flugzeug aus.
- Benutzen Sie Ihr Telefon nicht an Tankstellen.
- Schalten Sie das Telefon in der Nähe von explosiven Stoffen immer aus.
- Benutzen Sie nur den Originalakku, sonst droht Beschädigung des Telefons oder Explosion des Akkus!
- BEACHTEN SIE: Ihr Telefon ist nicht wasserdicht!
- Meiden Sie beim Akku Temperaturen über +60°C – Brand- und Explosionsgefahr!
- SAR – das Telefon erfüllt vorgeschriebene Limite für elektromagnetische Emissionen.
- Für Minderung der elmag. Strahlung empfehlen wir das Gerät beim Telefonieren etwa 2,5cm vom Körper entfernt zu halten.
- Benutzen Sie das Telefon und dessen Zubehör behutsam, schützen Sie es vor Fallen, mechanischer

Beschädigung, Schmutz und extremen Temperaturen.
Versuchen Sie niemals das Gerät zu zerlegen!

- Im Auto bitte das Telefon oder Telefonhalter außer Reichweite des Airbags platzieren.
- Das Telefon ist kein Kinderspielzeug. Meiden Sie bitte dass Kinder mit dem Telefon spielen. Es sind da kleine Teile vorhanden - Verletzungs- und Verschluckgefahr!
- Unter Umständen kann passieren dass die Symbol-Anzeige auf dem äußerem Display nicht sichtbar sind. Dies kann man einfach durch ausschalten und wiedereinschalten des Telefons lösen.
- Beachten Sie bitte: die Telefonsoftware und seine Funktionen können im Rahmen ständigen Innovationsprozesses aktualisiert werden und dabei teilweise von Handbuch abweichen.
- Bluetooth-Sender – Frequenzbereich: 2,402 GHz – 2,480 GHz, Leistung: <13 dBm (EIRP), Modulation: GFSK, $\pi/4$ -DQPSK

Weitere Informationen, detaillierte Anleitungen und Hilfe finden Sie auf: www.aligator.cz/de/D860

Bedienelemente



1. Lautsprecher
2. Bildschirm
3. Linke Funktionstaste
4. Anruf-Taste
5. Ladegerätbuchse
6. Nummerntastatur
7. 4-Wege Navigationsntaste
8. Rechte Funktionstaste / Kontakte
9. LED Taschenlampe auf der Rückseite des Telefons
10. Taste Anruf-Beenden / Ein- und Ausschalten
11. OK-Taste
12. Kopfhörerbuchse

SIM-Karte, Speicherkarte und Akku einlegen

1. Nehmen Sie die Akku-Abdeckung ab.
2. Setzen Sie eine bzw. zwei SIM-Karten in die SIM-Halterungen unter dem Akku ein. Akku muss vorher rausgenommen werden. Sie können eine normale SIM-Karte und eine Nano-SIM-Karte einlegen.
3. Speicherkarte einlegen, falls vorhanden.
4. Akku wieder einlegen.
5. Akku-Abdeckung erneut einsetzen.

Akku laden

Ladezustand wird auf der oberen Zeile des Displays indiziert. Falls der Akku leer ist laden Sie ihn wieder wie folgend:

1. Schließen Sie das Micro USB Ladegerät an die Steckdose.
2. Schließen Sie das Ladegerät an das Telefon.
3. Nach dem Laden stets Ladegerät vom Telefon und Netz trennen!

Beim völlig leeren Akku kann passieren, dass der Ladevorgang nicht sofort sondern erst nach mehreren Minuten bis einigen Stunden beginnt. Im solchen Falle lassen Sie das Telefon mit Ladegerät verbunden bis das Laden beginnt bzw. der Akku voll ist.

Ein- und Ausschalten

Für Ein-/Ausschalten des Telefons drücken Sie die **Taste Anruf-Beenden (10)** und halten diese gedrückt bis sich das Telefon ein/ausschaltet.

Durch kurzes Drücken dieser Taste beenden Sie das Gespräch oder Applikation, bzw. kehren Sie zurück auf die Hauptseite.

Nach dem Einschalten werden Sie zur Eingabe der Telefoncode aufgefordert, wenn diese Funktion aktiviert wurde. **Werkseinstellung der Telefoncode lautet 1234.**

Telefonieren

Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein und drücken danach die **Anruf-Taste (4)**. Wenn Sie zwei SIM Karten haben, werden Sie zur Wahl der gewünschten SIM-Karte aufgefordert.

Um den Anruf zu beenden oder abzulehnen, drücken Sie die **Taste zum Beenden des Anrufs (10)**.

Tastensperre

Für die automatische Tastensperre wählen Sie im Menü: **Einstellungen > Sicherheit > Auto. Tastensperre**

Die Tasten können Sie auch durch drücken der **linken Funktionstaste (3)** und nachfolgend der Taste * manuell sperren. Fürs Entsperren der Tasten wiederholen Sie die gleiche Tastenfolge.

Notruf 112 funktioniert auch wenn die Tasten gesperrt sind.

Lautstärke einstellen

Sie können die Hörerlautstärke während eines Anrufs einstellen, indem Sie die **Navigationstasten (7)** drücken.

Für Freisprechmodus drücken Sie während des Gespräches die **rechte Funktionstaste (8)**.

Achtung! Zu hohe Lautstärke kann Ihr Gehörorgan beschädigen! Hören Sie Musik oder Telefongespräch mit angemessener Lautstärke!

Antennenanordnung

Die Funkantennen sind im Hinterteil unten angebracht. Halten Sie das Gerät möglichst so dass die Antennen nicht zugedeckt werden. Wir empfehlen beim Gespräch Abstand von 2 – 3 cm vom Körper zu halten um die absorbierte Menge der elektromagnetischen Strahlung zu mindern. Abschirmung der Geräteantennen wirkt sich auf die Sendeleistung und damit auch auf die Akkudauer aus.

Texteingabe

Die Tastatur ermöglicht die Eingabe der Ziffern 0..9 sowie auch Buchstaben. Mehrere Buchstaben sind jeder Taste zugeordnet. Z.B. die Taste **2** ermöglicht die Eingabe der Buchstaben **A, B und C** – durch mehrmaliges Drücken der Taste bis das gewünschte Zeichen gezeigt wird. Leerzeichen kann man durch drücken der Taste **0** eingeben.

- Mittels **Taste #** kann man zwischen Groß-/Kleinbuchstaben oder Ziffern- Eingabemodus umschalten
- Mittels **Taste *** kann man Sonderzeichen eingeben.

Kontaktliste

Telefonnummern Ihrer Kontakte können Sie im Telefonspeicher sowie auf die SIM-Karten speichern.

Nummer aus Kontaktliste anrufen

Durch drücken der **rechten Funktionstaste „Tel-Buch“ (8)** können Sie am Einfachsten in die Kontaktliste gelangen. Nun können Sie den gesuchten Namen eingeben. Die passenden Kontakte werden sofort angezeigt.

Durch drücken der Tasten „nach oben“ / „nach unten“ suchen Sie den gewünschten Kontakt aus. Durch drücken der **Anruftaste (4)** rufen Sie diese Telefonnummer an.

Beim Anzeigen der Liste wird anhand von Symbolen unterschieden, ob der Kontakt auf der SIM-Karte oder im Telefon gespeichert ist.

Nachrichten

Um mit Nachrichten zu arbeiten, wählen Sie **Nachrichten** im Telefonmenü und die gewünschte Option.

Um einen SMS oder eine MMS-Nachricht zu schreiben, wählen Sie Schreiben. Verwenden Sie die **OK-Taste (11)**, um einen Empfänger aus dem Kontaktliste auszuwählen, oder

geben Sie die Nummer manuell ein, geben Sie den Nachrichtentext ein und drücken Sie die **OK-Taste (11)**. Folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm.

LED Taschenlampe

Die Taschenlampe **(9)** schalten Sie durch langes Drücken der Taste mit der Ziffer „0“ ein/aus.

Abkürzungen

Beliebte Funktionen können Sie als Abgekürzte Wahl an die vier Richtungstasten der **Navigationstaste (7)** legen.

Für belegen oder ändern der Abkürzungen wählen Sie im Menü:

Einstellungen → Telefoneinstellungen
→ Schnellasteneinstellungen

Sicherheit & Umweltschutz

Gebrauchte Elektrogeräte



Das Telefon ist ein Elektrogerät. Das bedeutet, dass man damit nicht wie mit einem gewöhnlichen Hausmüll umgehen darf. **Die Entsorgung darf nicht über den unsortierten Hausmüll**

erfolgen!!! Zur Entsorgung übergeben Sie bitte das Gerät an zuständige Sammelstellen, die ein Recycling oder eine ökologische Verwertung veranlassen.

Nichteinhaltung dieser Richtlinien verstößt gegen aktuelle Gesetzgebung!

Das Produkt kann Stoffe enthalten, die unsere Umwelt schädigen können – die korrekte Entsorgung ist deshalb unbedingt notwendig.

Mehr Informationen über Entsorgung gebrauchter Elektrogeräte erhalten Sie bei Ihrem Verkäufer oder bei den zuständigen Behörden.

Entsorgung des Akkus



Die Entsorgung der Akkus darf nicht über Hausmüll erfolgen!!! Der Akku kann Stoffe enthalten, die unsere Umwelt schädigen.

Zur Entsorgung übergeben Sie das Produkt an zuständige Sammelstellen, die eine ökologische Verwertung veranlassen. Alternativ können Sie den Akku bei Ihrem Händler zurückgeben.

Missachtung dieser Hinweise kann als unerlaubte Handlung ausgelegt werden!

Konformitätserklärung

ADART COMPUTERS s.r.o. erklärt hiermit dass das Gerät ALIGATOR D860 in Einklang mit der Richtlinie 2014/53/EU ist.

Die Vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf der Internetseite:

www.aligator.cz/D860.

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az ALIGATOR mobiltelefont! A telefon használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.

Fontos utasítások

- Használat közben ügyeljen arra, hogy a mikrofon és hangszóró (fülhallgató) nyílásokba ne kerüljön szennyeződés, illetve ezekbe ne dugjon bele hegyes tárgyakat se.
- A telefont ne használja és ne kapcsolja be olyan helyen, ahol tiltott a használata.
- A telefont autóvezetés közben használni tilos.
- A telefont ne használja üzemanyag töltőállomásokon.
- Robbanóanyagok közelében a telefont bekapcsolni tilos.
- A telefonban csak az eredeti akkumulátort használja. Idegen akkumulátor tüzet vagy robbanást okozhat.
- SAR – a telefon teljesíti a maximális elektromágneses sugárzásra vonatkozó követelmények előírásait.
- Telefonálás közben a telefont tartsa legalább 2,5 cm-re a fejétől, így csökkentheti az elektromágneses mező hatását a szervezetre.
- A telefonnal és tartozékaival bánjon óvatosan, azokat védje meg a leeséstől, szennyeződésektől és a mechanikus sérülésektől.
- A telefont és tartozékait óvja extrém hőmérsékletektől.
- Az akkumulátort ne dobja tűzbe és ne tegye ki 60°C-nál magasabb hőmérséklet hatásának, az akkumulátor felrobbanhat.
- A telefont és tartozékait óvja a leeséstől.

- A telefont és tartozékait ne szerelje szét!
- A telefont orvosi és egészségügyi készülékek közelében akkor se használja, ha valaki azt állítja, hogy a mobiltelefon nincs hatással az ilyen elektronikus eszközök működésére.
- A mobiltelefon üzemeltetése hatással lehet szívritmus-szabályozó, vagy más, testbe épített orvosi készülék működésére.
- Telefonálás közben a telefont a szívritmus-szabályozóval, vagy más, testbe épített orvosi készülékkel ellentétes oldalon emelje a füléhez. Kérjen tanácsot a kezelőorvosától a telefon használatáról. Ha bármilyen okból azt feltételezi, hogy interferencia alakult ki, akkor azonnal kapcsolja ki a telefont.
- Repülőgépen a telefont mindig kapcsolja ki.
- Robbanóanyagok közelében a telefont bekapcsolni tilos.
- A telefont vagy a telefontartót a személygépkocsi légzsák hatásterébe elhelyezni (rögzíteni) tilos.
- A telefont gyerekektől elzárva tárolja, ne engedje, hogy a telefontal gyerekek játsszanak. A készülékben apró alkatrészek vannak, amelyeket a gyerekek lenyelhetnek, vagy sérülést okozhatnak.
- A hardverek és szoftverek folyamatosan fejlesztés alatt állnak. Az importőr fenntartja magának a jogot arra, hogy előzetes figyelmeztetés nélkül megváltoztassa a telefon egyes funkcióit és a használati útmutatót.
- Bluetooth adó – frekvenciatartomány: 2,402 GHz – 2,480 GHz, Teljesítmény: <13 dBm (EIRP),
Moduláció: GFSK, $\pi/4$ -DQPSK

További információk, útmutatók és támogatás a következő címen: <http://www.aligator.cz/podpora>

Működtető elemek



1. Hangszóró
2. Képernyő
3. Bal funkció gomb
4. Hívás gomb
5. Töltő aljzat
6. Számgombok
7. Navigációs nyíl gomb
8. Jobb funkció gomb / névjegyek
9. Zseblámpa a telefon hátulján
10. Hívás befejezése / bekapcsolás
11. OK gomb
12. Fülhallgató aljzat

A SIM és a memóriakártya, valamint az akkumulátor behelyezése

1. A készülék hátoldalán vegye le az akkumulátor fedelét.
2. Az akkumulátor alatti foglalatokba óvatosan dugjon be egy vagy két SIM kártyát. Ügyeljen a SIM kártyák helyes behelyezésére (az érintkezők lefelé nézzenek). A SIM kártyák behelyezése előtt az akkumulátort vegye ki. Egy normál SIM-kártyát és egy Nano SIM-kártyát helyezhet be.
3. Tegye be a microSD memóriakártyát a foglalatba.
4. Tegye be az akkumulátort.
5. A fedelet szerelje vissza.

Az akkumulátor töltése

A képernyő felső részén látható az akkumulátor töltöttségi szintje. Ha az akkumulátor le van merülve, akkor a következőket tegye.

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt az elektromos hálózathoz.
2. Csatlakoztassa az adaptert vezetékét a telefonhoz.
3. Az akkumulátor feltöltése után először a telefonból húzza ki a töltővezetékét, majd az adaptert húzza ki a fali aljzatból is.

A telefont be- és kikapcsolt állapotban is fel lehet tölteni. Amennyiben az akkumulátor teljesen le van merülve, akkor hosszabb ideig (akár több tíz percig) is eltarthat, míg megjelenik a töltés ikon, és a telefon bekapcsolható (és használható).

Be- és kikapcsolás

A bekapcsoláshoz (kikapcsoláshoz) hosszan nyomja meg a **hívás befejezése (10)** gombot.

Ennek a gombnak a rövid megnyomásával befejezheti az aktív hívást vagy a megnyitott alkalmazást, illetve egy lépéssel visszaléphet a menüben.

A telefon zárolása esetén adja meg a jelszót.

Az alapértelmezett telefon jelszó: 1234.

Telefonálás

Írja be a telefonszámot a billentyűzet segítségével, majd nyomja meg a **hívás (4) gombot**. Ha két SIM kártyát tett a telefonba, akkor a készülék kéri a használni kívánt SIM kijelölését is.

A telefonálás befejezéséhez vagy a hívás visszautasításához **nyomja meg a hívás befejezés (10) gombot**.

Billentyűzár

Az automatikus billentyűzár beállításához nyissa meg:

Beállítások > Biztonság > Autom. billentyűzár

A billentyűzár kézi bezárásához nyomja meg a **bal funkciógombot (3)**, majd a *** gombot**.

A billentyűzár feloldásához előbb a **bal funkciógombot (3)**, majd a *** gombot** nyomja meg.

A 112-es vészhívószám bezárt billentyűzet esetén is felhívható.

Hangerő szabályozás

A beszélgetés közben a hangerőt a **navigációs nyíl**gomb (7) segítségével lehet beállítani.

A kihangosításhoz vagy handsfree használatához beszélgetés közben nyomja meg a **jobb funkció**gombot (8).

Figyelmeztetés! *A nagy hangerő halláskárosodást okozhat! Zenehallgatás közben állítson be közepes hangerőt, a készüléket ne tartsa túl közel a füléhez (a hangszóró használata közben).*

Az antenna helye

A készülék hátsó alsó részébe antenna van beépítve, amely javítja a vételt és az adást. Ne takarja le az antenna feletti részeket. Beszélgetés közben a készüléket 2-3 cm-re tartsa a testétől. Így csökkentheti a testét érő elektromágnes hatását. Az antenna letakarása esetén az akkumulátor gyorsabban lemerül.

Szövegbevitel

A telefon billentyűzetével nem csak számokat, hanem betűket is meg lehet adni. Minden billentyűhöz több betű is tartozik. Például a 2-es gombhoz az A, B, C betűk. Szóközt a 0 gombbal lehet bevinni. A betűk beírásához addig nyomogassa az adott gombot, amíg a kívánt betű meg nem jelenik a

képernyőn. Például az A betű beírásához a 2-es gombot egyszer nyomja meg. A C betű beírásához ugyanezt a gombot háromszor kell megnyomni.

- A **# gomb** segítségével lehet megváltoztatni a beviteli módot: nagybetű, kisbetű, számok.
- A *** gomb** megnyomása után speciális karakterek közül is választhat a bevitelhez.

Telefonszám jegyzék

Telefonszámokat (névjegyeket) a telefonba helyezett memóriakártyára, vagy a SIM kártyára is el lehet menteni.

Kapcsolat tárcsázása a telefonkönyvből

A telefonkönyv megnyitásához nyomja meg a **jobb funkciógombot (8)**. A gyors kereséshez írja be az elmentett név első betűjét. A kezdőbetűnek megfelelő kapcsolatok jegyzéke azonnal megnyílik.

A fel/le navigációs gombbal keresse meg a hívni kívánt személy nevét, majd a tárcsázáshoz nyomja meg a **hívás (4) gombot**.

A lista megtekintésekor ikonok jelzik, hogy a névjegy a SIM-kártyán vagy a telefonban van-e tárolva.

Üzenetek

A telefon menüben válassza az **Üzenetek** opciót, majd jelölje ki a végrehajtandó műveletet.

Rövid SMS vagy MMS üzenet létrehozásához válassza az **Írás** opciót. Az **OK (11) gombbal** jelölje ki a telefonkönyvből az üzenet címzettjét, vagy írja be a címzett telefonszámát, írja be az üzenet szövegét és nyomja meg az **OK (11) gombot**. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

Zseblámpa

A lámpát (9) a „0” számú gomb hosszú lenyomásával kapcsolhatja be/ki.

Gyorsbillentyűk

A kedvenc funkciókat a **navigációs gombok (négy iránygomb)** valamelyikéhez (7) hozzá lehet rendelni, és egy gombnyomással meg lehet nyitni. Az adott iránygomb megnyomásával a csatolt funkció azonnal megnyílik.

A beállítások megváltoztatásához nyissa meg:

Beállítások → Telefonbeállítások → Parancsikon beállítások

Biztonság és környezetvédelem

Elhasználódott elektromos berendezések



Ez azt jelenti, hogy a telefont háztartási hulladékként kezelni tilos. A termék besorolása: nem veszélyes a környezetre.

Az elhasználódott telefont ne dobja a háztartási hulladékok közé! A telefon életciklusának a végén a telefon olyan kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni, ahol gondoskodnak a telefon anyagainak az újrahasznosításáról. A nem megfelelő hulladékkezelést egyes országokban büntetik. A termék megsemmisítésével kapcsolatban részletesebb információkat az eladótól, vagy a polgármesteri hivatalban kaphat.

Az akkumulátor megsemmisítése



A használhatatlanná vált akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékok közé kidobni!

Az akkumulátorok környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. Az akkumulátorokat olyan kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni, ahol gondoskodnak az akkumulátor környezetbarát megsemmisítéséről. Az akkumulátorok leadási helyeiről az eladótól, vagy a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat. Az akkumulátort az ADART COMPUTER s.r.o. fióküzleteiben is leadhatja.

Az akkumulátorok hulladékkezelési szabályainak a be nem tartását egyes országokban büntetik!

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az ADART COMPUTERS s.r.o. cég kijelenti, hogy az ALIGATOR D860 készülékbe épített rádió egység megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon található: www.aligator.cz/D860.



Copyright © ADART COMPUTERS s.r.o.

Čimická 717/34, CZ-PRAGUE

www.aligator.cz, gpsr@adart.cz